



БЮДЖЕТ МІСТА

**Борис Мартеля, Марта Мадейська,
Пшемек Гурський, Каміль Бжезінський**

Проект *Бюджет по-людськи*

- ❑ **Фонд *Міський Колектив***
- ❑ **липень-грудень 2015 року**
- ❑ **Підтримка процесу обговорення та **консультацій/слухань** стосовно міського бюджету шляхом проведення заходів:**
 - **освітнього характеру**
 - **Інформаційного характеру**
 - **промоційного характеру**



Що собою являє Бюджет Міста

- ❑ Бюджет – це план надходжень і витрат на виконання повноважень органів місцевого самоврядування на даний рік
 - ❑ Передбачає він отримання прибутків з різних джерел, а також **витрати** на окремі завдання гміни.
-

Лодзь є одним з 33 міст у Польщі на правах повіту.
Це означає, що Лодзь виконує **як завдання гміни,**
так і завдання повіту.

Organi місцевого самоврядування можуть багато.....але не все



Як відбувається формування бюджету?

Дата	Що відбувається
до 15 листопада	Міський голова подає проект рішення про бюджет;
до 20 грудня	Міський голова проводить громадські слухання стосовно проекту бюджету;
до 29 грудня	Проект бюджету виноситься на розгляд сесії міської ради;
до 31 грудня, а в окремих випадках до 31 грудня do 31 stycznia	“Бюджетна сесія” міської ради. Розгляд депутатами міської ради проекту бюджету міста з урахуванням тзв. автопоправок (тобто поправок авторів законопроекту) та поправок, внесених членами комісії, депутатськими групами та окремими депутатами

Z CZEGO SKŁADA SIĘ BUDŻET?



DOCHODY + PRZYCHODY = WYDATKI + ROZCHODY

Основні складові бюджету

- Надходження

Витрати

- Бюджет міста

- Доходи

Розходи

надходження+доходи=витрати+розходи



BUDŻET ŁODZI 2015

	2014*	2015
DOCHODY	3,5 mld	3,8 mld
WYDATKI	4,1 mld	4,1 mld
WYDATKI NA INWESTYCJE	1,3 mld	1,2 mld
DEFICYT	568 mln	298 mln
NADWYŻKA OPERACYJNA	170 mln	204 mln

* budżetu uchwalony na 2014 rok

Бюджет міста Лодзь на 2015 рік

	2014	2015
• Надходження	3,5 млрд.	3,8 млрд.
• Витрати	4,1 млрд.	4,1 млрд.
• Інвестиційні витрати	1,3 млрд.	1,2 млрд.
Дефіцит	568 млн.	298 млн.
Надлишок	170 млн.	204 млн.

Звідки на все беруться гроші?

□ Надходження:

- з місцевих джерел (тзв. власні надходження – податки і місцеві збори, надходження з нерухомості, що належить гміні і тд.)
- З державного бюджету (цільові субвенції та дотації)
- з іноземних джерел, отримані на безповоротній основі (н-р. дотації ЄС)

□ Доходи – інші кошти, надання яких відбувається на поворотній основі; наприклад, взяті позики та кредити, випущені облігації і тд.

Надходження міста Лодзь

☐ Так вони виглядали у 2013 році



www.naszakasa.org.pl

☐ В бюджеті на 2014 рік та проекті бюджету на 2015 рік це співвідношення було подібне

Основні джерела надходжень до бюджету

□ Податки:

- з фізичних осіб (672 109 023 PLN)
- з нерухомого майна (397 889 880 PLN)
- З юридичних осіб (фірм) (58 199 546 PLN)

□ Кошти з державного бюджету:

- освітня субвенція (553 886 374 PLN)

□ Продаж нерухомого майна або передача прав власності (200 723 784 PLN)

□ Інвестиційні надходження з ЄС, зокрема:

- на дороги (487 465 739 PLN)
- на культуру (18 246 985 PLN)

Надходження і витрати

- ❑ Загалом на 2015 рік Лодзь запланувала **3 824 650 851 PLN** надходжень:
 - Поточні надходження: 3 068 767 318 PLN
 - Тзв. майнові надходження: 755 883 533 PLN

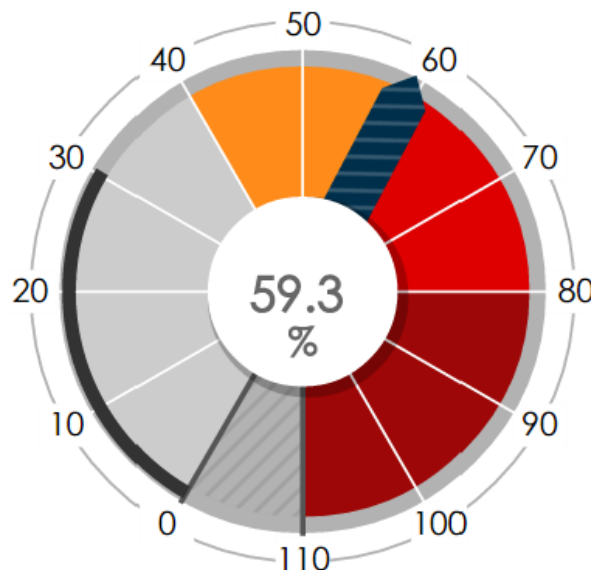
- ❑ Заплановані витрати **4 122 908 025 PLN**
 - Поточні витрати: 2 864 320 065 PLN
 - Тзв. майнові витрати: 1 258 587 960 PLN

- ❑ Різниця між надходженнями і витратами складає дефіцит бюджету. У 2015 році він становитиме **298 257 174 PLN**

Заборгованість міста Лодзь

- ❑ Протягом кількох років місто Лодзь витрачає більше коштів ніж отримує надходжень

 **Zadłużenie gminy**



- ❑ На кінець 2013 року заборгованість міста становила **2 118 179 916,42 PLN**, тобто трохи більше половина бюджету, запланованого на 2015 рік

Більше інформації про бюджет

Nasza Kasa ^{BETA}



Консультації та громадські слухання вже
незабаром ...

KONSULTACJE SPOŁECZNE PROJEKTU BUDŻETU MIASTA NA 2015 ROK

PRZYJDŹ NA SPOTKANIE - 4 grudnia, godz. 17.00 - 19.00,
Urząd Miasta Łodzi (ul. Piotrkowska 104)

LUB ZGŁOŚ UWAGI PISEMNIEM - 3 - 9 grudnia (do godz. 17.00)

www.lodzkibudzet.pl



Projekt dofinansowany ze środków Programu Fundusz Inicjatyw Obywatelskich



Громадські слухання з обговорення проекту міського бюджету на 2015 рік

Прийди на зустріч – 4 грудня, 17.00-19.00, зал міської ради м. Лодзь (вул. Пьотрковська, 104)

або надайте свої пропозиції та зауваження у письмовій формі
- 3-9 грудня 2014 року (до 17.00)

www.lodzkibudget.pl

Додаткове фінансування проекту здійснюється в рамках
Програми Фонд Громадських Ініціатив

Запрошуємо до спільної роботи



BUDŻET PO LUDZKU